

# BEMACID | BEMAPLEX

Dyes for Printing for Polyamide and Wool  
Druckfarbstoffe für Polyamid und Wolle  
Colorants d'impression pour Polyamide et Laine

**UNIQUE IDEAS. UNIQUE SOLUTIONS.**



## BEMACID

### B BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales

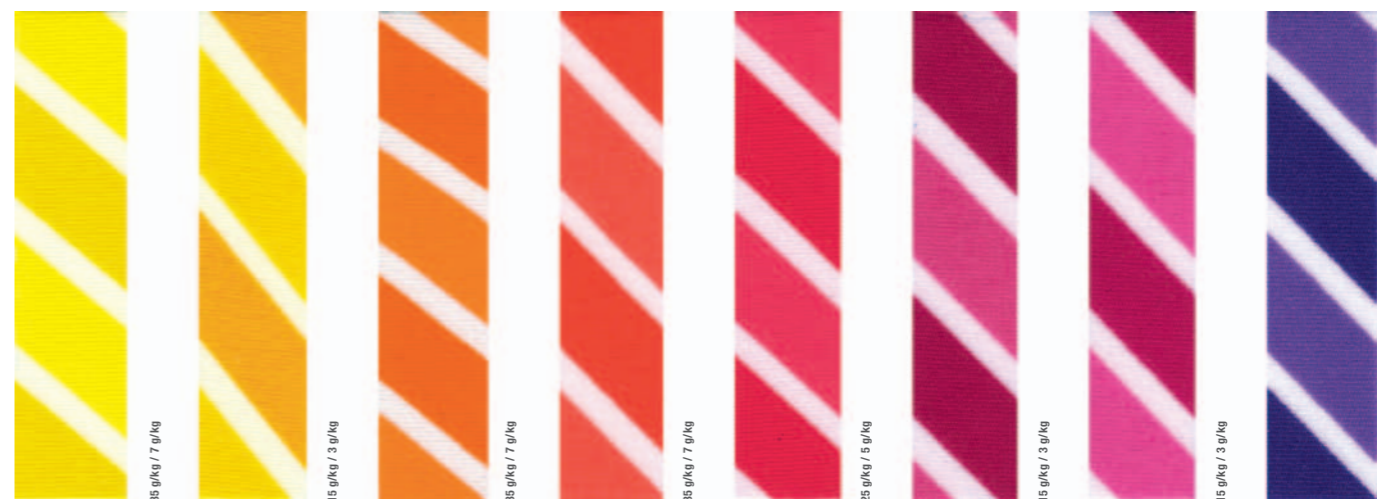
## BEMAPLEX

### B BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

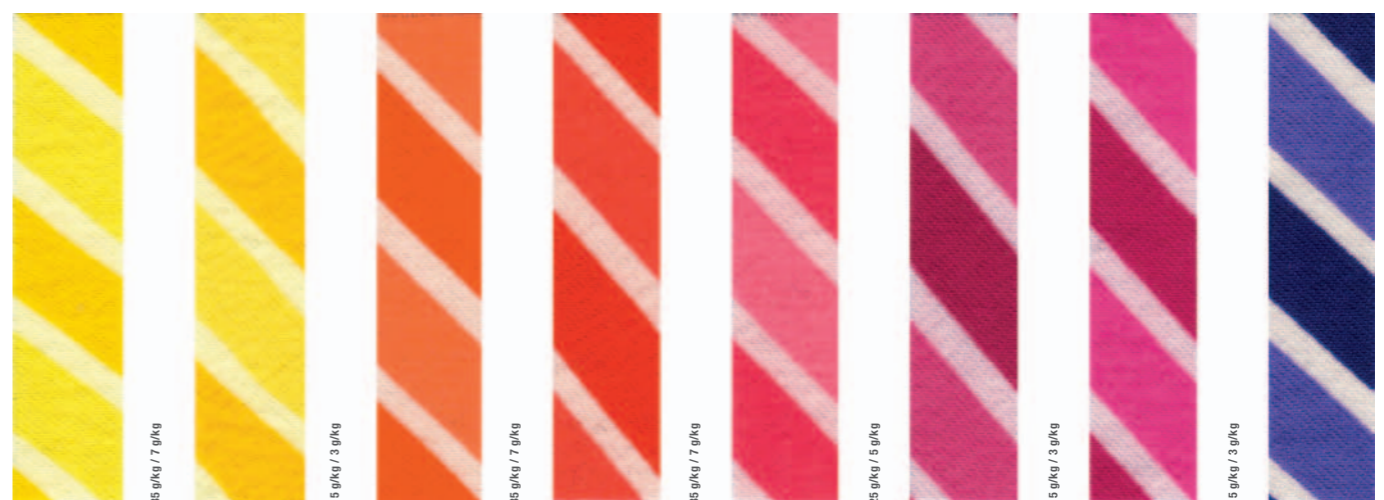
Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales



	POLYAMIDE POLYAMID POLYAMIDE		B BEMACID Yellow P-FG Gelb P-FG Jaune P-FG		B BEMACID Yellow P-FRN Gelb P-FRN Jaune P-FRN		B BEMACID Orange P-FGR Orange P-FGR Orange P-FGR		B BEMACID Scarlet P-F3G Scharlach P-F3G Écarlate P-F3G		B BEMACID Red P-FGS Rot P-FGS Rouge P-FGS		B BEMACID Red P-FLE Rot P-FLE Rouge P-FLE		B BEMACID Red P-F4B Rot P-F4B Rouge P-F4B		B BEMACID Violet P-FB Violett P-FB Violett P-FB	
	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA
<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	1/1 1/12	1/1 1/25	6-7 5	6-7 5	5 3-4	5 3	6 4	5-6 4	5 3-4	5 3	4 3	4-5 3	6 5-6	6 5	4-5 2-3	3-4 2-3	6 5	6 5
<b>Wash fastness 40 °C</b> Waschechtheit 40 °C Solidité au lavage 40 °C	CC WO CO	CC PA CO	5 5 5	5 5 5	4 5 5	4-5 5 5	4-5 5 5	5 5 5	4-5 5 5	5 5 5	4-5 5 5	5 5 5	4-5 4 5	5 5 5	5 4 4	4-5 5 4-5	4-5 4 5	5 5 5
<b>Fastness to perspiration alkaline</b> Schweissechtheit alkalisch Solidité à la sueur alcaline	CC WO CO	CC PA CO	4-5 4-5 4-5	5 5 5	4-5 4-5 4	5 5 5	4-5 4-5 4-5	5 5 5	4-5 3-4 3-4	5 5 5	4-5 5 4-5	5 5 5	4-5 3-4 5	5 5 5	4-5 4 4	5 4-5 5	4-5 4 4-5	5 5 5
<b>Fastness to water</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	CC WO CO	CC PA CO	4-5 5 4-5	5 5 5	4-5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 4 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5
<b>Fastness to sea water</b> Meerwasserechtheit Solidité à l'eau de mer	- - -	CC PA CO	- - -	5 5 5	- - -	4-5 5 5	- - -	4-5 4-5 4-5	- - -	5 5 5	- - -	4-5 5 5	- - -	4-5 5 5	- - -	4-5 5 5	- - -	4-5 5 5
<b>Fastness to chlorinated water in mg/l</b> Chlorbadewasserechtheit in mg/l Solidité à l'eau chlorée mg/l	- -	20 50	- -	5 3	- -	4-5 4-5	- -	4-5 4-5	- -	4-5 4-5	- -	4-5 4-5	- -	4-5 4	- -	5 5	- -	3 1-2

### WOOL WOLLE LAINE





## BEMACID

### B BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales

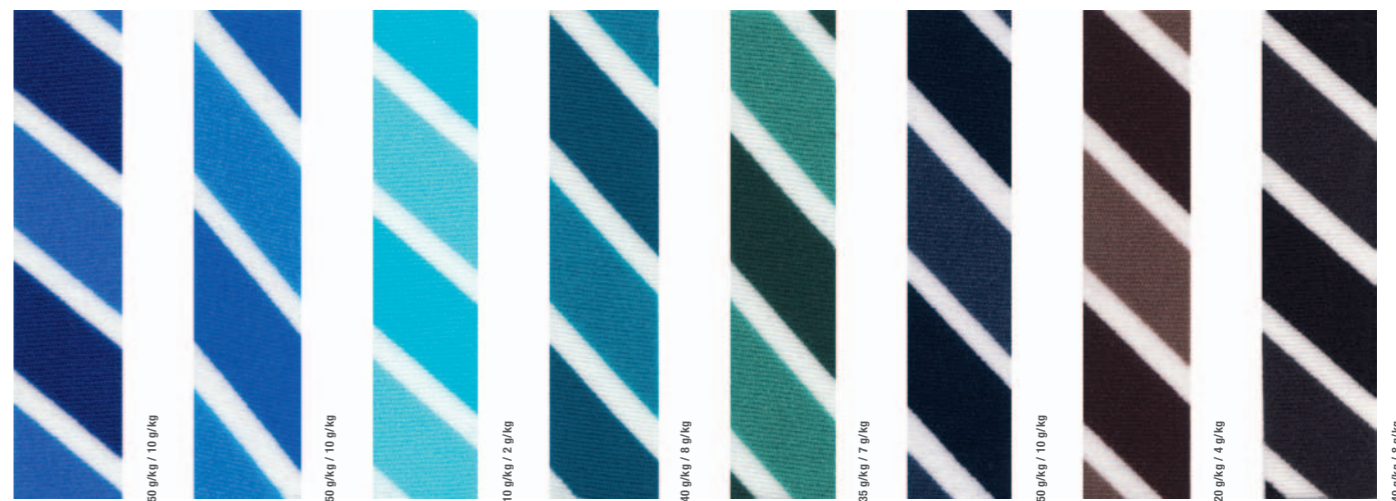
## BEMAPLEX

### B BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales



### POLYAMIDE POLYAMID POLYAMIDE

			B BEMACID Blue P-NTF Blau P-NTF Bleu P-NTF		B BEMACID Blue P-F2G Blau P-F2G Bleu P-F2G		B BEMACID Turquoise P-FG Türkis P-FG Turquoise P-FG		B BEMACID Blue P-N5GL Blau P-N5GL Bleu P-N5GL		B BEMACID Green P-F2B Grün P-F2B Vert P-F2B		B BEMAPLEX Navy P-DRD Marine P-DRD Marine P-DRD		B BEMAPLEX Brown P-DBD Braun P-DBD Brun P-DBD		B BEMAPLEX Black P-DTR Schwarz P-DTR Noir P-DTR	
	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA	WO	PA
<b>Fastness to light</b> Lichtechtheit Solidité à la lumière	1/1 1/12	1/1 1/25	5-6 4-5	6-7 6	6 6	6 5	6 5-6	3-4 2-3	6 4-5	6-7 6-7	6-7 6	6 5	6-7 5	6-7 6	6-7 6	6-7 5-6	7 5	7 5-6
<b>Wash fastness 40 °C</b> Waschtechtheit 40 °C Solidité au lavage 40 °C	CC WO CO	CC PA CO	4-5 4 4-5	4-5 4 5	5 4-5 4-5	5 5 5	3 4 3-4	4-5 5 4-5	4-5 4-5 4-5	4-5 4-5 5	4-5 3-4 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5
<b>Fastness to perspiration alkaline</b> Schweissechtheit alkalisch Solidité à la sueur alcaline	CC WO CO	CC PA CO	4-5 4-5 4	5 5 5	4-5 4-5 4	5 5 5	3 3 2	4-5 5 5	4-5 4 4	5 5 5	4 3-4 4	5 5 5	5 4-5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5
<b>Fastness to water</b> Wasserechtheit Solidité à l'eau	CC WO CO	CC PA CO	4-5 4-5 5	5 5 5	4-5 4-5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	4-5 4-5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5
<b>Fastness to sea water</b> Meerwasserechtheit Solidité à l'eau de mer	- - -	CC PA CO	- - -	5 4-5 5	- - -	4-5 4-5 4-5	- - -	5 5 5	- - -	4-5 5 4-5	- - -	4-5 4-5 4-5	- - -	5 5 5	- - -	5 5 5	- - -	5 5 5
<b>Fastness to chlorinated water in mg/l</b> Chlorbadwasserechtheit in mg/l Solidité à l'eau chlorée mg/l	- -	20 50	- -	4-5 3	- -	3 2	- -	1-2 1	- -	3 1-2	- -	4-5 2-3	- -	4-5 2	- -	5 2	- -	5 3-4

### WOOL WOLLE LAINE



## BEMACID

B

### BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales

## BEMAPLEX

B

### BASICS

Range of reasonably priced standard products, meeting normal requirements.

Preiswerte, den normalen Anforderungen genügende Standardsortimente.

Gammes standard, économiques et répondant aux exigences normales

### DATA ABOUT FASTNESS PROPERTIES:

The fastness properties indicated in the shade card were determined on 1/1 standard depth dyeings on polyamide and wool. Except the navy and black dyes were tested in the usual dye-house practice concentration (Navy 2/1, Black 3/1 standard depth).

### ANGABEN ZU DEN ECHTHEITEN:

Die Echtheiten wurden von 1/1 RTT-Färbungen auf Polyamid und Wolle bestimmt. Ausnahmen sind die Marine- und Schwarzmarken, welche in praxisüblichen Konzentrationen geprüft wurden (Marine 2/1 RTT, Schwarz 3/1 RTT).

### INDICATIONS CONCERNANT LES SOLIDITÉS :

Ces solidités ont été déterminées sur des teintures réalisées à une intensité standard de 1/1 sur polyamide et laine, à l'exception des marines et des noirs qui ont été examinés dans les concentrations usuelles (Marine intensité standard de 2/1, Noir 3/1).

#### POLYAMIDE POLYAMID POLYAMIDE

	WO	PA		
Fastness to light Lichtecktheit Solidité à la lumière	1/1 1/12	1/1 1/25	Fastness to light Lichtecktheit Solidité à la lumière	DIN EN ISO 105-B02
Wash fastness 40 °C Waschecktheit 40 °C Solidité au lavage 40 °C	CC WO CO	CC PA CO	Wash fastness 40 °C Waschecktheit 40 °C Solidité au lavage 40 °C	DIN EN ISO 105-C05-A2S (PA) DIN EN ISO 105-C05-A1S (WO)
Fastness to perspiration alkaline Schweissecktheit alkalisch Solidité à la sueur alcaline	CC WO CO	CC PA CO	Fastness to perspiration alkaline Schweissecktheit alkalisch Solidité à la sueur alcaline	DIN EN ISO 105-E04
Fastness to water Wasserecktheit Solidité à l'eau	CC WO CO	CC PA CO	Fastness to water Wasserecktheit Solidité à l'eau	DIN EN ISO 105-E01
Fastness to sea water Meerwasserecktheit Solidité à l'eau de mer	- - -	CC PA CO	Fastness to sea water Meerwasserecktheit Solidité à l'eau de mer	DIN EN ISO 105-E02
Fastness to chlorinated water in mg/l Chlorbadwasserecktheit in mg/l Solidité à l'eau chlorée mg/l	- -	20 50	Fastness to chlorinated water in mg/l Chlorbadwasserecktheit in mg/l Solidité à l'eau chlorée	DIN EN ISO 105-E03

#### WOOL WOLLE LAINE

## Ecological Information / Ökologische Daten / Données écologiques

Name of the dye Produktname Nom du produit	AOX *	Content of heavy metal ** Schwermetallgehalt ** Teneur en métaux lourds **	
		Metal Metall Métal	%
BEMACID Yellow/Gelb/Jaune P-FG	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Yellow/Gelb/Jaune P-FRN	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Orange/Orange/Orange P-FGR	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Scarlet/Scharlach/Écarlate P-F3G	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Red/Rot/Rouge P-FGS	1,8	free/frei/aucun	
BEMACID Red/Rot/Rouge P-FLE	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Red/Rot/Rouge P-F4B	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Violet/Violett/Violet P-FB	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Blue/Blau/Bleu P-NTF	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Blue/Blau/Bleu P-F2G	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Turquoise/Türkis/Turquoise P-FG	free/frei/aucun	Cu	3.5
BEMACID Blue/Blau/Bleu P-N5GL	free/frei/aucun	free/frei/aucun	
BEMACID Green/Grün/Vert P-F2B	free/frei/aucun	free/frei/aucun	

Name of the dye Produktname Nom du produit	AOX *	Content of heavy metal ** Schwermetallgehalt ** Teneur en métaux lourds **	
		Metal Metall Métal	%
BEMAPLEX Navy/Marine/Marine P-DRD	free/frei/aucun	Cr	2.2
BEMAPLEX Brown/Braun/Brun P-DBD	free/frei/aucun	Cr	2.5
BEMAPLEX Black/Schwarz/Noir P-DTR	free/frei/aucun	Cr	3

## Information on the ecological data:

\*) Determination method: DIN EN 1485.

\*\*) The heavy metal is complexly bonded and thus an integral part of the dye molecule.

The BEMACID/BEMAPLEX range does not contain any dyes which could be broken down into amines from MAK classes III A1 and A2, no dispersing agents containing phenol and no fungicides.

## Angaben zu den ökologischen Daten:

\*) Bestimmungsmethode: DIN EN 1485.

\*\*) Das Schwermetall ist komplexgebunden und somit Bestandteil des Farbstoffmoleküls.

Das BEMACID/BEMAPLEX-Sortiment enthält keine Farbstoffe, die zu Aminen der MAK-Klassen III A1 und A2 gespalten werden können, keine phenolhaltigen Dispergiermittel und keine Fungizide.

## Indications sur les données écologiques :

\*) Méthode de détermination : DIN EN 1485.

\*\*) Le métal lourd est lié à un complexe et fait donc partie intégrante de la molécule de colorant.

La gamme BEMACID/BEMAPLEX ne contient ni colorants dissociables en amines des catégories MAK III A1 et A2, ni produits dispersants au phénol, ni fongicides.

These data are supplied to the best of our knowledge.  
They provide information on the properties of our products  
but they are not binding and are without engagement.

Mit diesen Angaben informieren wir Sie nach bestem Wissen und Gewissen.  
Sie zeigen unverbindlich die Eigenschaften unserer Produkte.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

Ces informations représentent l'état de nos connaissances actuelles.  
Elles renseignent sur les propriétés de nos produits sans constituer  
un engagement et sous toutes réserves.





**UNIQUE IDEAS. UNIQUE SOLUTIONS.**

**BEZEMA AG** | Kriessernstrasse 20 | CH-9462 Montlingen  
Tel +41 71 763 88 11 | Fax +41 71 763 88 88 | [www.bezema.com](http://www.bezema.com) | [bezema@bezema.com](mailto:bezema@bezema.com)

**CHT R. BEITLICH GMBH** | Bismarckstraße 102 | D-72072 Tübingen  
Tel +49 7071 154-0 | Fax +49 7071 154-290 | [www.cht.com](http://www.cht.com) | [info@cht.com](mailto:info@cht.com)